



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

Nuestra ref.: WDS/PWS/WWIS/IT

GINEBRA, 26 de marzo de 2015

Asunto: Aumentar el tráfico hacia el Servicio de Información Meteorológica Mundial de la Organización Meteorológica Mundial

Finalidad: Invitar a los Servicios Meteorológicos e Hidrológicos Nacionales a que creen enlaces en su sitio web que remitan al sitio del Servicio de Información Meteorológica Mundial, con la mayor brevedad, pero preferiblemente no más tarde del **21 de abril de 2015**

Estimado señor/Estimada señora:

Como sin duda sabrá, el Consejo Ejecutivo de la Organización Meteorológica Mundial (OMM), en su 54ª reunión celebrada en Ginebra en junio de 2002, aprobó la creación del sitio web del Servicio de Información Meteorológica Mundial (WWIS) de la OMM para “proporcionar a los medios de comunicación y al público predicciones oficiales fidedignas sobre el tiempo general en las ciudades”. Por lo tanto, el WWIS presenta observaciones del tiempo, predicciones meteorológicas e información climatológica “a título oficial” de determinadas ciudades, que proporcionan los Servicios Meteorológicos e Hidrológicos Nacionales (SMHN). Asimismo, facilita la información en diez (10) idiomas y el Observatorio de Hong Kong se encarga de acoger y coordinar el sitio.

En 2014, se entró en una nueva fase al presentar el WWIS un sitio web recientemente renovado después de más de un decenio de funcionamiento. Además de dotar al nuevo sitio web de una interfaz de usuario completamente nueva, se le integraron las tecnologías web más avanzadas para ofrecer una serie de características de fácil utilización, tales como una página web personalizada para el usuario con ciudades seleccionadas, el intercambio de pronósticos con los amigos, las noticias de la OMM, etc. Asimismo, si se accede al sitio web mediante dispositivos móviles, la información aparece automáticamente en el formato respectivo. También se han creado versiones de aplicaciones iPhone y Android para teléfonos móviles que han alcanzado su plena capacidad operativa.

En 2014, según las estadísticas, el WWIS registró 125 millones de visitas, lo que representó una ligera disminución del tráfico en comparación con los últimos años. A fin de invertir esta tendencia y mantener o, incluso, aumentar el número de usuarios del sitio web, es necesario que los SMHN adopten medidas apropiadas.

A los Representantes Permanentes (o Directores de los Servicios Meteorológicos o Hidrometeorológicos) de los Miembros de la OMM (PR-6838)

copias: Asesores hidrológicos de los Representantes Permanentes

A este respecto, tengo el honor de solicitar que su Servicio Nacional proporcione un enlace al WWIS desde una ubicación destacada de su sitio web. Esta medida sería una alternativa sencilla de acceso al WWIS, que permitiría además aumentar el tráfico. Asimismo, permitiría incrementar el tráfico hacia el sitio web de su Servicio Nacional, lo que aumentaría su visibilidad. A fin de que su Servicio pueda crear un enlace al idioma o idiomas preferidos, sírvase consultar a continuación las direcciones URL de los distintos idiomas del WWIS:

Idioma	Dirección URL
Árabe	http://worldweather.met.gov.om:8080/ar/home.html
Chino	http://www.worldweather.cn/zh/home.html
Chino (tradicional)	http://worldweather.wmo.int/tc/home.html
Español	http://wwis.aemet.es/es/home.html
Francés	http://worldweather.wmo.int/fr/home.html
Inglés (idioma estándar por defecto)	http://worldweather.wmo.int/
Italiano	http://wwis.meteoam.it/it/home.html
Polaco	http://wwis.imgw.pl/pl/home.html
Portugués	http://wwis.ipma.pt/pt/home.html
Ruso	http://worldweather.wmo.int/ru/home.html

Le agradecería que añadiese el enlace al WWIS con la mayor brevedad, pero preferiblemente no más tarde del **21 de abril de 2015**. En caso de que necesitase recibir más aclaraciones o asistencia al respecto, le ruego que se ponga en contacto con el señor Samuel Wandimi Muchemi, funcionario científico de la División de Servicios Meteorológicos para el Público (PWS), a través de la siguiente dirección de correo electrónico: SMuchemi@wmo.int.

Aprovecho la oportunidad para agradecerle su constante participación en los programas y actividades de la OMM.

Le saluda atentamente.



(M. Jarraud)
Secretario General